

either residents or non-residents provided all such shipments shall bear such shipping coupons as would be required if the shipment originated from the province where the animals were taken. *Game fish lawfully taken and possessed in Canada, may be brought into the state for the purpose of filleting and packing, and may be transported to any point within or without the state.*

Approved March 31, 1955.

CHAPTER 308—S. F. No. 838

An act relating to elections, providing for extension of absentee voter privileges; amending Minnesota Statutes 1953, Sections 203.17, 203.04, 203.19, 203.07, 203.09.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 203.17, is amended to read:

203.17 Armed forces, defined. The term "armed forces" as used in sections 203.15 to 203.28 shall refer to and include the Army and Navy, *the Air Force, the Marine Corps and the Coast Guard* of the United States, or the Merchant Marine of the United States, or the American Red Cross, the Society of Friends, the Women's Auxiliary Service Pilots, the Salvation Army, the United Service Organizations and all other persons connected in any capacity with the Army or Navy of the United States, *or the spouses or dependents of such persons if actually accompanying such persons and residing with them.*

Sec. 2. Minnesota Statutes 1953, Section 203.02, is amended to read:

203.02 Application for ballots. At any time not more than 45 days or less than one day before the day of holding any election, any person may make application in writing subscribed by him to the auditor of the county in which he is a resident for ballots and envelopes, by mailing to or filing with such auditor an application substantially in the following form:

"APPLICATION FOR BALLOTS

The undersigned, a duly qualified voter in the County of State of Minnesota, residing at

(here insert street and number) in said city, village or town, because of (absence from home)
 (illness) (physical disability)
 hereby makes application for the ballots to be voted upon in said district at the next election. Please mail said ballots and accompanying envelope to me at (insert post office address to which to be sent) Dated, 19.....

.....
 (Signature of Applicant)"

Any person who shall wilfully make or sign any false certificates specified herein; any person who shall wilfully make any false or untrue statement in any "Application for Ballots"; any person who shall wilfully exhibit to any other person any ballot marked by him; any person who shall in any way wilfully do any act contrary to the terms and provisions of this chapter with intent to cast an illegal vote in any district or to aid another in so doing shall be guilty of a felony.

Sec. 3. Minnesota Statutes 1953, Section 203.04, is amended to read:

203.04 Applications filed with auditor. *Subdivision 1.* If any application is made either in person or by mail more than 30 days before election, the auditor shall file the same and forthwith on the delivery to him of the ballots, shall mail to the applicant, without charge, at the address specified in the application one each of the several ballots the applicant is entitled to vote upon at the next election; also the envelope hereinafter specified. If the application is made within 30 days of the election, he shall forthwith upon receipt of such application, mail, or deliver to the applicant, without charge, if he apply therefor in person, and fill out and sign the application blank specified in section 203.02, one each of the several ballots the applicant is entitled to vote upon at the next election; also the envelopes hereinafter specified.

Subd. 2. *If an application requests delivery of ballots to a point outside the continental limits of the United States, ballots shall be transmitted by air mail, and the transmitting and return envelopes shall be marked with the words, printed thereon, "OFFICIAL ELECTION BALLOTING MATERIAL — VIA AIR MAIL."*

Subd. 3. *Priority in mailing shall be given to all ballots to be sent outside the United States. In the event the government of the United States or any branch, department, agency or other instrumentality thereof shall make provision for send-*

ing of any voting matter through the mails postage free, or otherwise, the election officials of the several counties of the state are authorized to make use thereof.

Subd. 4. No envelope, return envelope or explanatory note shall contain the name of any person who is a candidate at the election to which the enclosed ballot pertains.

Sec. 4. Minnesota Statutes 1953, Section 203.07, is amended to read:

203.07 Ballots, delivery by auditor. The auditor of each of the several counties shall mail or deliver to the applicant with the ballots two envelopes and "Directions to Voters." One envelope shall be known as the "Return Envelope" and shall be sufficiently larger than the "Ballot Envelope" herein described, to conveniently enclose and contain the "Ballot Envelope" herein described. There shall be printed or written across the left hand end of this envelope, by the auditor, before delivery thereof to the applicant, the words:

"Return Envelope

Postmaster to deliver on Election Day."

The auditor shall also cause this "Return Envelope" to be addressed to the "Judges of Election" in the districts in which the applicant is entitled to vote, such address shall be in substantial conformity to one of the illustrations herein set forth and as the facts may require:

"To the Judges of Election,
Seventh Precinct, Third Ward,
City of Minneapolis,
Hennepin County,
Minnesota."

"To the Judges of Election, Rosedale Town,

(Here insert name of post-office nearest voting place)
Hennepin County, Minnesota."

"To the Judges of Election, Village of Excelsior,
Excelsior, Hennepin County, Minnesota."

The auditor may vary any such form for addressing "Return Envelope" as the facts may require, but shall adopt such form of address as will best insure the prompt delivery of such envelope and contents to the judges on election day.

The county auditor shall also affix to this "Return Envelope" postage stamps sufficient in amount to pay the postage

on the "Return Envelope," after the ballot, ballot envelope and voter's certificate herein prescribed have been enclosed therein.

There shall be printed on the back of this "Return Envelope" a certificate which shall be substantially in the following form:

"VOTER'S CERTIFICATE

County of

State of

ss

I do swear that I am a citizen of the United States; that I am 21 years of age, and have been a legal resident of the State of Minnesota continuously during the six months last past; that I am an actual resident of the election district named in my application; that on the date of the ballots contained herein I will have legally resided therein for more than 30 days; that I do not intend to abandon my residence in said district prior to such date; that at said time I will be a qualified voter in said district.

(Signed)
(Voter)

Subscribed and sworn to before me this day of A.D., and I hereby certify that the affiant exhibited the enclosed ballot to me unmarked; that he then in my presence and in the presence of no other person, and in such manner that I could not see his vote, marked such ballots and enclosed and sealed the same in the ballot envelope; or that he was physically incapacitated from marking his ballots and that at his request I marked the ballots for him; that the affiant was not solicited or advised by me for or against any candidate or measure.

.....
(Attesting Witness)

.....
(Official Title)

(Here write name of office or official character of attesting witness, such as notary public, postmaster, etc.)"

The return envelope shall be so made as to open on the left end and the certificate above set forth shall be printed on the right hand three-fourths of the back of the envelope.

The following "Directions to Voters" shall be printed and furnished to each voter at the time such ballots are mailed or delivered in person.

“DIRECTIONS TO VOTERS

- (1) You may mark and mail your ballot at any place.
- (2) The ballot must be marked and sealed in the “Ballot Envelope” in the presence of an attesting witness, but in such a manner as to prevent such witness or any other person from knowing or learning how you have voted as to any candidate or proposition *except that if you are physically incapacitated, you may request another to mark your ballots in the manner you intend to vote.*
- (3) After marking and enclosing ballot in the “Ballot Envelope” you and attesting witness must each sign your respective names to the “Voter’s Certificate” on back of return envelope.
- (4) Enclose “Ballot Envelope” in “Return Envelope,” seal the letter, you must sign and have attesting witness sign certificate on back of “Return Envelope” and then deposit same in the *mail* in presence of, or by *the* attesting witness.
- (5) The ballot may be marked and mailed at any time after you receive it from the county auditor; it should, however, be marked and mailed so as to arrive at your voting place on or before election day. If not there by that day it will not be counted.
- (6) Any Notary Public, United States postmaster, assistant United States postmaster, United States postal supervisor, Clerk in charge of a contract postal station, or any officer having authority to administer an oath or take an acknowledgment may be an attesting witness.

If a postmaster, or assistant postmaster, or postal supervisor, or clerk in charge of a contract postal station acts as an attesting witness, his signature on the “Voter’s Certificate” must be authenticated by the cancelation stamp of their respective postoffices. If one or the other officers named acts as attesting witness his signature on the “Voter’s Certificate” must be authenticated with his official seal.
- (7) Remember that the officers above named are not bound to act as attesting witness for you.
- (8) Fold each ballot separately before placing it in “Ballot Envelope”; fold so that cross mark cannot be seen without unfolding, but so that facsimile signature of officer (secretary of state, county auditor, or city clerk) under whose direction the ballot is printed and appearing on the back of the ballot, can be seen without unfolding the ballot. Do not put

your name, initials or any other identifying mark on the ballot.

Sec. 5. Minnesota Statutes 1953, Section 203.09, is amended to read:

203.09 Voter to mail ballot. Any qualified voter of any district of this state to whom ballots have been delivered by the county auditor, may mark and mail the ballots so delivered to him at any place the same to be marked and mailed in the manner specified in the directions to voters, set forth in section 203.07, and before an attesting witness belonging to one of the classes specified in the directions to voters.

Approved March 31, 1955.

CHAPTER 309—S. F. No. 852

An act relating to poor relief in counties operating under town system; amending Minnesota Statutes 1953, Section 263.03.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 263.03, is amended to read:

263.03 Board, council; powers and duties. Each board and council shall have the following powers and duties:

(1) It may appoint a practicing physician to be physician of the poor, who shall hold office during its pleasure, and receive such compensation as it may from time to time determine. When directed by a member of the board or council, such physician shall attend upon and prescribe for any sick poor person entitled to support or relief from the town, city, or village;

(2) When any person not having a legal settlement therein shall be taken sick, lame, or otherwise disabled, or for any other cause shall be in need of relief as a poor person and make application for relief to any such board or council of such municipality, its chairman, mayor, or president shall warn him to depart; and if he is unable or refuses to do so within a reasonable time and is likely to become a public charge, such chairman, mayor, or president may in writing require any constable or marshal of the town, city, or village to convey him to the place of his settlement, if he have a settlement in this state. If such person is so sick or infirm as to render it unsafe or inhuman to remove him and is in need of